

# Bird Tree



**Età:** a partire dai 3 anni

**N. di giocatori:** da 1 a 4 giocatori.

**Durata del gioco:** circa 15 minuti.

**Contenuto:** albero puzzle di 17 pezzi, 24 carte, 1 casetta in legno e 1 clessidra da 25 secondi.

**Aspetti pedagogici:** osservazione e rapidità visiva.

**Obiettivo del gioco:** trovare sull'albero gli oggetti che compaiono sulla carta prima che scada il tempo.

**Come si gioca:** montare il contorno dell'albero e posizionare i 9 pezzi interni a piacere, ma sempre con gli uccelli orientati verticalmente rispetto all'albero. Le parti interne sono intercambiabili e possono essere utilizzate su entrambi i lati.

## Gioco 1: trovare la combinazione

Si gioca con la casetta in legno e con le carte sul lato dello sfondo color legno. Mischiare le carte e posizionare il mazzo coperto accanto alla clessidra e alla casetta in legno.

Il gioco si svolge a turni. A turno, il giocatore scopre una carta, capovolge la clessidra e, spostando la casetta in legno sul tabellone, cerca di trovare la stessa combinazione di elementi che appare sulla carta. Se la trova prima che scada il tempo, si tiene la carta, altrimenti la rimette sotto il mazzo. Quindi, il turno passa al giocatore successivo. Il giocatore con più carte alla fine dei 5 turni vince il gioco.

## Gioco 2: trovare le coppie

Si gioca senza la casetta in legno e con le carte sul lato dello sfondo verde. Mischiare le carte e mettere il mazzo coperto accanto alla clessidra.

A turno, ogni giocatore capovolge la clessidra, scopre una carta e cerca di trovare e indicare i due uccelli che sono uguali a quelli che appaiono sulla carta. Se li trova, tiene la carta, altrimenti la rimette sotto il mazzo. Quindi, il turno passa al giocatore successivo. Il giocatore con più carte alla fine dei 5 turni vince il gioco.

## Gioco libero:

Tutti gli uccelli dell'albero si ripetono. Per prendere confidenza con il gioco, si può iniziare con la ricerca delle coppie e più avanti introdurre le altre due modalità di gioco.

# Bird Tree



**Idade:** A partir dos 3 anos

**Número de jogadores:** De 1 a 4 jogadores.

**Duração do jogo:** Aproximadamente 15 minutos.

**Conteúdo:** Árvore-puzzle com 17 peças, 24 cartas, 1 casinha de madeira e 1 ampulheta de 25 segundos.

**Aspetos pedagógicos:** Observação e rapidez visual.

**Objetivo do jogo:** Encontrar na árvore os elementos mostrados na carta antes que o tempo se esgote.

**Como jogar:** Montar o contorno da árvore e colocar as 9 peças interiores livremente, mas sempre com os pássaros orientados verticalmente em relação à árvore. As peças interiores são permutáveis e podem ser utilizadas de ambos os lados.

## Jogo 1: Encontrar a combinação

Joga-se utilizando a casinha de madeira e com as cartas pelo lado do fundo cor de madeira. Baralhar as cartas e colocá-las numa pilha, viradas para baixo, junto à ampulheta e à casinha de madeira.

O jogo é jogado à vez. Na sua vez, o jogador vira uma carta, vira a ampulheta e, deslocando a casinha de madeira pelo tabuleiro, tenta encontrar a mesma combinação de elementos que aparece na carta. Se os encontrar antes de o tempo se esgotar, fica com a carta; caso contrário, volta a colocá-la debaixo da pilha. Em seguida, passa a vez ao jogador seguinte. O jogador que tiver mais cartas ao fim de 5 voltas é o vencedor.

## Jogo 2: Encontrar pares

Joga-se sem a casinha de madeira e com as cartas pelo lado do fundo verde. Baralhar as cartas e colocá-las numa pilha, viradas para baixo, junto à ampulheta.

Na sua vez, cada jogador vira a ampulheta, vira uma carta e tenta encontrar e assinalar os dois pássaros iguais aos que aparecem na carta. Se os encontrar, fica com a carta; caso contrário, volta a colocá-la debaixo da pilha. Em seguida, passa a vez ao jogador seguinte. O jogador que tiver mais cartas ao fim de 5 voltas é o vencedor.

## Jogo livre:

Todos os pássaros da árvore estão repetidos. Para te familiarizares com o jogo, podes começar por procurar pares e, mais tarde, introduzir as duas modalidades de jogo.

# Bird Tree



**Edat:** A partir de 3 anys.

**Núm. de jugadors:** De 1 a 4 jugadors.

**Durada del joc:** Aproximadament 15 minuts.

**Contingut:** Arbre-puzzle de 17 peces, 24 cartes, 1 caseta de fusta i 1 rellotge de sorra de 25 segons.

**Aspectes pedagògics:** Observació i rapidesa visual.

**Objectiu del joc:** Trobar a l'arbre els elements que es mostren a la carta abans que s'esgoti el temps.

**Com s'hi juga:** Muntar el contorn de l'arbre i col·locar les 9 peces interiors lliurement, però sempre amb els ocells orientats en sentit vertical respecte a l'arbre. Les peces interiors són intercambiables i es poden utilitzar per qualsevol dels dos costats.

## Joc 1: Trobar la combinació

S'hi juga utilitzant la caseta de fusta i amb les cartes pel costat del fons de color de fusta. Barrejar les cartes i deixar-les en una pila, cap per avall, al costat del rellotge i la caseta de fusta.

S'hi juga per torns. Al seu torn, el jugador tomba una carta, gira el rellotge de sorra i, desplaçant la caseta de fusta pel tauler, intenta trobar la mateixa combinació d'elements que apareix a la carta. Si els troba abans que s'esgoti el temps, es queda la carta, si no, la torna a deixar sota la pila. Després, el torn passa al jugador següent. Guanya el jugador que té més cartes després de 5 torns.

## Joc 2: Trobar parelles

S'hi juga sense la caseta de fusta i amb les cartes pel costat del fons verd. Barrejar les cartes i deixar-les, cap per avall, en una pila, al costat del rellotge.

Al seu torn, cada jugador gira el rellotge de sorra, tomba una carta, i intenta trobar i assenyalar els dos ocells que són idèntics el que apareix a la carta. Si els troba, es queda la carta, si no, la torna a deixar sota la pila. Després, el torn passa al jugador següent. Guanya el jugador que té més cartes després de 5 torns.

## Joc lliure:

Tots els ocells de l'arbre estan repetits. Per familiaritzar-se amb el joc, es pot començar per buscar parelles i més endavant introduir les dues modalitats de joc.

# Bird Tree



Ref. 55263

**Edad:** A partir de 3 años.

**Nº de jugadores:** De 1 a 4 jugadores

**Duración del juego:** Aproximadamente 15 minutos.

**Contenido:** Árbol-puzzle de 17 piezas, 24 cartas, 1 casita de madera y 1 reloj de arena de 25 segundos.

**Aspectos pedagógicos:** Observación y rapidez visual.

**Objetivo del juego:** Encontrar en el árbol los elementos que se muestran en la carta antes de que se acabe el tiempo.

**Cómo jugar:** Montar el contorno del árbol y colocar las 9 piezas interiores libremente, pero siempre con los pájaros orientados en vertical con el árbol. Las piezas interiores son intercambiables y se pueden utilizar por cualquiera de los dos lados.

## Juego 1: Encontrar la combinación

Se juega utilizando la casita de madera y con las cartas por el lado del fondo de color madera. Mezclar las cartas y dejarlas en una pila, boca abajo, junto al reloj y la casita de madera.

Se juega por turnos. En su turno, el jugador le da la vuelta a una carta, gira el reloj de arena y, desplazando la casita de madera por el tablero, intenta encontrar la misma combinación de elementos que aparece en la carta. Si los encuentra antes de que se agote el tiempo, se queda la carta, si no, la vuelve a dejar debajo de la pila. Después, el turno pasa al siguiente jugador. El jugador con más cartas al final de 5 turnos es el ganador.

## Juego 2: Encontrar parejas

Se juega sin la casita de madera y con las cartas por el lado del fondo verde. Mezclar las cartas y dejarlas, boca abajo, en una pila, junto al reloj.

En su turno, cada jugador gira el reloj de arena, le da la vuelta a una carta e intenta encontrar y señalar dos pájaros que son iguales al que aparece en la carta. Si se encuentran, se consigue la carta, si no, se vuelve a dejar debajo de la pila. Después el turno pasa al siguiente jugador. El jugador con más cartas al final de 5 turnos es el ganador.

## Juego libre:

Todos los pájaros del árbol estan repetidos. Para familiarizarse con el juego se puede empezar por buscar parejas, y más adelante introducir las dos modalidades de juego.

© Goula is a registered trademarks of Diset S.A.

© 2021 Diset S.A. Jumbodiset Group. All rights reserved.

Diset, S.A. Calle C, nº 3, Sector B, Zona Franca, 08040 Barcelona (España)

**goula.es • jumbo.eu**



# Bird Tree



**Âge** : à partir de 3 ans

**Nombre de joueurs** : de 1 à 4 joueurs.

**Durée du jeu** : environ 15 minutes.

**Contenu** : puzzle arbre de 17 pièces, 24 cartes, 1 maison en bois et 1 sablier de 25 secondes.

**Fonctions éducatives** : sens de l’observation et rapidité.

**But du jeu** : trouve dans l’arbre les oiseaux indiqués sur la carte avant la fin du temps imparti.

**Déroulement du jeu** : assemble le contour de l'arbre et dispose les 9 pièces intérieures dans l’ordre que tu veux. Il faut toujours que les oiseaux soient positionnés verticalement par rapport à l'arbre. Les pièces intérieures sont interchangeableables et peuvent être utilisées des deux côtés.

**Jeu 1 : trouve la bonne combinaison** : Le jeu se joue avec la maison en bois et les cartes avec la face couleur bois tournée vers le haut. Mélange les cartes et place-les en pile, faces cachées, à côté du sablier et de la maison en bois. Le jeu se joue à tour de rôle. Chacun à son tour, le joueur retourne une carte, renverse le sablier et, essaie de trouver la même combinaison d'oiseaux que celle indiquée sur la carte. Si le joueur la trouve avant la fin du temps imparti, il garde la carte ; sinon, il doit la remettre sous la pile. C’est ensuite au tour du joueur suivant. Le gagnant est celui qui a réuni le plus de cartes à la fin des 5 tours.

**Jeu 2 : trouvez les paires** : Le jeu se joue sans la maison en bois et avec la face verte des cartes tournée vers le haut. Mélange les cartes et place-les en pile, faces cachées, à côté du sablier À tour de rôle, chaque joueur renverse le sablier, retourne une carte et essaie de trouver les deux oiseaux qui sont identiques à ceux indiqués sur la carte. S’il les trouve, il garde la carte, sinon, il doit la remettre sous la pile. C’est ensuite au tour du joueur suivant. Le gagnant est celui qui a réuni le plus de cartes à la fin des 5 tours.

**Jeu libre** :

Tous les oiseaux de l'arbre sont en double. Une bonne façon de se familiariser avec le jeu est de commencer par chercher des paires et ensuite découvrir les deux autres variantes.

# Bird Tree



**Age**: From 3 years old.

**No. of players**: From 1 to 4 players.

**Duration of the game**: Approximately 15 minutes.

**Contents**: 17-piece tree puzzle, 24 cards, 1 wooden house and 1 25-second sand timer.

**Educational features**: Observation and visual speed.

**Aim of the game**: Find the images shown on the card in the tree before the time runs out.

**How to play**: Assemble the outline of the tree and place the 9 inner pieces freely, but always with the birds positioned upright. The inner pieces are interchangeable and can be used on either side.

**Game 1: Find the combination**

The game is played using the wooden house and with the cards on the wood-coloured side. Shuffle the cards and place them in a pile, face down, next to the timer and the wooden house.

The game is played in turns. In turn, each player turns over a card, turns the sand timer over and, moving the wooden house around the board, tries to find the same combination of images as shown on the card. If they find them before the time runs out, they keep the card. If not, they must put it back under the pile. The turn then goes to the next player. The player with the most cards at the end of 5 turns is the winner.

**Game 2: Find the pairs**

The game is played without the wooden house and with the cards on the green-coloured side. Shuffle the cards and lay them face down in a pile next to the timer. In turn, each player turns the sand timer over, turns over a card, and tries to find and point out the two birds that are the same as those shown on the card. If they find them, they keep the card. If not, they must put it back under the pile. The turn then goes to the next player. The player with the most cards at the end of 5 turns is the winner.

**Free play**:

All the birds in the tree are repeated. To familiarise yourself with the game, you can start by looking for pairs and later introduce the two game modes.

# Bird Tree



**Alter**: ab 3 Jahren

**Anzahl Spieler**: für 1 bis 4 Spieler

**Spieldauer**: etwa 15 Minuten

**Inhalt**: 17 Baum-Puzzleteile, 24 Karten, 1 Holzhäuschen und 1 Sanduhr (25 Sekunden)

**Pädagogische Aspekte**: Beobachtung und visuelle Geschwindigkeit

**Ziel des Spiels**: Finde im Baum die Abbildungen, die auf der Karte gezeigt werden, bevor die Zeit abgelaufen ist.

**Spielverlauf**: Die Grundform des Baums wird auf den Tisch gelegt. Dann werden die 9 Innenteile an beliebige Stellen im Baum gelegt, aber immer so, dass die Vögel mit dem Kopf nach oben ausgerichtet sind. Die Innenteile sind austauschbar und doppelseitig bedruckt.

**Spiel 1: Finde die Kombination**

Das Spiel wird mit dem Holzhaus und der holzfarbigen Seite der Karten gespielt. Die Karten werden gemischt und als verdeckter Stapel neben die Sanduhr und das Holzhaus gelegt. Die Spieler sind der Reihe nach am Zug. Wer an der Reihe ist, dreht eine Karte und die Sanduhr um und versucht, die richtige Kombination der Abbildungen auf der Karte zu finden, indem er das Holzhaus über das Spielfeld bewegt. Findet der Spieler die Kombination, bevor die Zeit abgelaufen ist, kann er die Karte behalten, andernfalls muss die Karte wieder unter den Stapel gelegt werden. Dann ist der nächste Spieler am Zug. Wer nach 5 Runden die meisten Karten hat, gewinnt.

**Spiel 2: Finde die Paare**

Das Spiel wird ohne das Holzhaus und mit der grünen Seite der Karten gespielt. Die Karten werden gemischt und als verdeckter Stapel neben die Sanduhr gelegt. Wenn ein Spieler am Zug ist, dreht er die Sanduhr und eine Karte um und versucht, die zwei Vögel zu finden, die mit der Abbildung auf der Karte übereinstimmen. Findet der Spieler das richtige Paar, kann er die Karte behalten, andernfalls muss die Karte wieder unter den Stapel gelegt werden. Dann ist der nächste Spieler am Zug. Wer nach 5 Runden die meisten Karten hat, gewinnt das Spiel.

**Frei spielen**:

Alle Vögel im Baum kommen zweimal vor. Um das Spiel kennenzulernen, kann das Kind zuerst die Paare suchen und später die beiden Spielvarianten ausprobieren.

# Bird Tree



**Leeftijd**: vanaf 3 jaar

**Aantal spelers**: 1 tot 4.

**Speelduur**: Ongeveer 15 minuten.

**Inhoud**: boompuzzel met 17 stukken, 24 kaarten, 1 houten huis en 1 zandloper met 25 seconden.

**Educatieve kenmerken**: Observatie en visuele snelheid.

**Doel van het spel**: Zoek binnen de tijd in de boom de afbeeldingen die je op de kaart ziet.

Hoe speel je: Maak de omtrek van de boom en leg de 9 binnenste stukken neer zoals je zelf wilt, maar wel zo dat de vogels verticaal liggen ten opzichte van de boom. De binnenste stukken zijn onderling inwisselbaar en kunnen aan elk van beide zijden worden neergelegd.

**Spel 1: Zoek de combinatie**

Je speelt het spel met het houten huis en met de kaarten op de kant met de houtkleur. Schud de kaarten en leg ze op een stapel met de afbeelding naar beneden, naast de zandloper en het houten huis.

Je speelt het spel om de beurt. Als je aan de beurt bent draai je een kaart om, je draait de zandloper om en probeert dezelfde combinatie van afbeeldingen als op de kaart staat te vinden door het houten huisje over het bord te bewegen. Lukt dat je voordat de tijd om is, dan mag je de kaart houden. Lukt het niet, dan leg je de kaart onder op de stapel en is de volgende speler aan de beurt. De speler die na afloop van 5 ronden de meeste kaarten heeft, is de winnaar.

**Spel 2: Zoek de paren**

Je speelt het spel zonder het houten huis en met de kaarten op de groene kant. Schud de kaarten en leg ze met de afbeelding naar beneden op een stapel naast de zandloper. Als je aan de beurt bent draai je de zandloper om, je draait een kaart om en probeert de twee vogels te vinden die op de kaart staan afgebeeld. Lukt dat, dan mag je de kaart houden. Lukt het niet, dan leg je de kaart onder op de stapel en is de volgende speler aan de beurt. De speler die na afloop van 5 ronden de meeste kaarten heeft, is de winnaar.

**Vrij spel**:

Alle vogeltjes in de boom komen tweemaal voor. Om een beetje vertrouwd te raken met het spel kun je beginnen met het zoeken naar paren. Later kun je dan de twee echte spelvarianten spelen.